

Handreichung 11:

Die folgenden Fragen können Ihnen helfen, sich bezüglich der Intention klar zu werden, mit der Sie Texte, Textteile, Abschnitte oder Sinnschritte vorlesen wollen.

Bestimmung der (evtl. verschiedenen) Funktionen eines Textes

Textebene

Welches Ziel könnte der Autor mit diesem Text hauptsächlich verfolgen bzw. verfolgt haben?

Will er/sie z.B. :

- neutral über etwas informieren?
- für oder gegen etwas appellieren?
- eigenen oder fremden Gefühlen Ausdruck verschaffen und andere damit berühren?

Woran lässt sich diese Zielsetzung erkennen?

Gibt es Wörter oder grammatische Formen, die darauf hinweisen?

Gibt die Überschrift, Anrede, Formatierung o.ä. Hinweise?

Wie ließe sich beim Vorlesen diesem Ziel gerecht werden?

Welches Ziel könnte der Herausgeber mit diesem Text verfolgen bzw. verfolgt haben?

Woran lässt sich diese Zielsetzung erkennen?

Gibt es eine Einleitung oder Ausleitung zum Text, die von den Herausgebern stammt?

Gibt es eine Überschrift, graphische Markierung oder Formatierung, die Hinweise liefern könnte?

Wie ließe sich beim Vorlesen diesem Ziel gerecht werden?

Welches Ziel möchten Sie selbst verfolgen, indem Sie diesen Text vorlesen?

Orientieren Sie sich am Ziel des Autors oder des Herausgebers?

Verfolgen Sie ein ganz eigenes Kommunikationsziel mit diesem Text?

Wie ließe sich beim Vorlesen diesem Ziel gerecht werden?

Äußerungsebene

Welches Ziel verfolgt der Erzähler oder das lyrische Ich mit der vorliegenden Äußerung im Text?

Wie passt dieses Ziel zum übergeordneten Kommunikationsziel mit dem ganzen Text?

Wie ließe sich dem übergeordneten und dem untergeordneten Ziel gerecht werden?

Benennung der Intention

Wie könnte das Ziel sprachlich explizit ausgedrückt werden?

Wollen Sie damit

- etwas ohne es ganz deutlich auszusprechen andeuten?
- mit etwas angeben, so dass andere neidisch werden?
- etwas anmerken, was die ZuhörerInnen noch wissen sollten?
- etwas anordnen, das später ordentlich umgesetzt werden sollte?
- jemandem bereitwillig auf eine Frage antworten?
- verschiedene zusammengehörende Komponenten aufzählen?
- etwas Geheimes ausplaudern?
- jemanden mit einer wichtigen Angelegenheit beauftragen?
- jemandem etwas befehlen?
- sich zu etwas bekennen, was man verursacht hat?

[Hier eingeben]

jemanden beleidigen?
etwas nebenbei bemerken?
etwas einfach mal so behaupten?
jemanden beleidigen?
jemanden um einen Gefallen bitten?
jemanden über eine Veränderung benachrichtigen?
etwas stark bezweifeln?
etwas dazwischenrufen, um die eigene Meinung?
einem Angriff etwas entgegen?
jemanden etwas nochmal erklären?
etwas nebenbei erwähnen?
jemanden etwas erwidern?
etwas spannendes erzählen?
über etwas fluchen?
etwas besonders prägnant formulieren?
etwas fragen, was noch unklar geblieben ist?
etwas gestehen, wo?
über etwas sachlich und ruhig informieren?
über etwas jammern?
über ein überraschendes Glück jubeln?
über ein Unglück klagen?
über jemand Blöden lästern?
jemanden oder etwas loben, für das, was er oder es leistet?
über etwas maulen, was viel Arbeit macht und wenig bringt?
etwas offenbaren, was die ZuhörerInnen noch nicht geahnt hatten?
mit etwas prahlen, was nicht unbedingt das eigene Verdienst ist?
gegen etwas protestieren, das ungerecht ist?
über etwas rasonieren,
jemanden rufen, der weit weg ist?
jemanden rügen, der leichtsinnig ist?
einen Hergang schildern, so dass die ZuhörerInnen die Details kennen?
über etwas schimpfen, das unangenehm ist?
mit jemandem, den man oft sieht, ein bisschen schwätzen oder plaudern?
aus Verlegenheit stottern?
etwas verkünden, worauf man ziemlich stolz ist?
versichern, etwas sicher oder niemals zu tun?
jemanden verspotten, damit auch andere sehen, wie dumm er ist?

Was sollen die Angesprochenen durch den Text erfahren bzw. wie sollen sie reagieren?

Sollen sie über etwas informiert werden?
Sollen sie von etwas überzeugt werden?
Sollen sie sich in etwas auch emotional hineinversetzen?

Sollen sie...

sich gut auskennen mit etwas?
zum Urteil befähigt sein?
etwas negativ oder positiv bewerten?
etwas bedauern, was sie verursacht haben?
sich in eine Lage hineinversetzen können?
einen Standpunkt, eine Verhaltensweise oder ein Gefühl konsequent oder richtig finden?
Bescheid wissen über etwas?
sich etwas klarmachen?
für etwas Verständnis haben?

[Hier eingeben]

sich einfühlen in Empfindungen?
eine Entscheidung oder eine Situation nachempfinden?
sich in bestimmter Weise verhalten?
tätig werden?
o.ä.

Ausdruck der Intention

Wie könnte das Ziel durch **Bewegungen** ausgedrückt werden?

An wen oder was im Raum richtet sich dieses Kommunikationsangebot überhaupt?

- Richtet es sich an (mindestens) alle im Publikum?
- Richtet es sich an einzelne Hörende im Publikum?
- Richtet es sich an einzelne fiktive Menschen, Tiere, Gegenstände?
 - Wo im Raum befinden sich diese Adressaten vom innertextlichen Standpunkt des Erzählers aus gesehen?

Wie schnell wird das Ziel verfolgt?

- Sollte das Kommunikationsangebot möglichst sofort ankommen?
- Darf das Kommunikationsangebot auch erst später wahrgenommen oder aufgegriffen werden?
- Welche Formulierungen oder Satzzeichen finden sich im Text, die diese Bestimmung belegen?

Wie kraftvoll wird das Ziel verfolgt?

- Ist dieses Ziel in diesem Moment das wichtigste und dringendste und wird daher mit aller Kraft verfolgt?
- Ist dieses Ziel eines von vielen und wird daher mit dosierter Kraft verfolgt?
- Ist dieses Ziel eigentlich gar kein wirkliches Ziel und wird (daher) halbherzig bis kraftlos verfolgt?
- Welche Formulierungen oder Satzzeichen finden sich im Text, die diese Bestimmung belegen?

Wie geschmeidig bzw. stetig wird das Ziel verfolgt?

- Wie direkt ist die Formulierung der Äußerung?
 - a. Ist sie umständlich?
 - b. Nimmt sie „kein Blatt vor den Mund“?
- Wie höflich ist die Äußerung formuliert?
 - a. Außerordentlich höflich?
 - b. Sehr plump und unhöflich?
- Wie präzise ist die Äußerung formuliert?

Wie könnte das Kommunikationsziel **metaphorisch** ausgedrückt werden?

- Wäre die Äußerung ein Wind: wäre er stark oder schwach? Wäre er warm oder kalt?
- Wäre die Äußerung ein Ball: wäre er groß oder klein? Leicht oder schwer?
- Wäre die Äußerung ein Stein: würde er geschnippt, geworfen oder gestoßen?
- Wäre die Äußerung ein Pfeil: würde er einen weiten Bogen fliegen oder auf schnellstem, geradem Wege geschossen?

[Hier eingeben]

- Wäre die Äußerung eine Welle: wäre sie hoch oder flach? Wäre sie breit oder schmal? Wäre das Wasser kalt oder warm? Wäre sie schnell oder langsam?
- U.ä.

Wenn Sie die gefundene Bewegung **mit Lauten oder Geräuschen** begleiten, wie würde eine stimmige Begleitung klingen?

- Laut oder leise?
- Abgehakt oder gebunden?
- Säuselnd oder kraftvoll?
- Stimmlos oder stimmhaft?
- Klar oder gepresst?
- Stark artikuliert oder schwach artikuliert?
- Eintönig/monoton oder melodiös?
- Konsonantenreich oder vokalreich?
- Zischelnd oder vibrierend oder schleudernd?
- u.ä.

Wenn Sie die Äußerungsabsicht **sprachlich** anders verwirklichen wollten, was würden Sie sagen?

- z.B.: pssst!, na so was, stopp!, doch, genau
- oder z.B.: Das wird schon wieder! Das will ich nicht. Mach das jetzt sofort! Warum tust mir das an?
- Welche Formulierungen könnten darin vorkommen, um die Absicht noch stärker auszudrücken?
z.B. bitteschön, vielleicht, sofort, verdammt noch mal o.ä.
- Wäre es grammatisch ein Fragesatz, ein Aussagesatz oder ein Ausruf?